

# Hướng Dẫn Tái Chế Rác Hữu Cơ Bên Lề Đường



Thành phố San Diego tự hào giới thiệu việc bổ sung dịch vụ thu gom rác hữu cơ hàng tuần vào dịch vụ rác thải và rác tái chế hiện tại của bạn. Những khách hàng được Thành phố phục vụ sẽ nhận được một xô có quai đựng rác nhà bếp và thùng màu xanh lá cây miễn phí.\* Phần cắt tỉa từ cây cối trong sân vườn, thức ăn thừa và giấy dính thức ăn (được gọi là rác hữu cơ) đều có thể được vứt bỏ trong thùng màu xanh lá cây.

- Các xô có quai đựng rác nhà bếp đang được chuyển đến tất cả các hộ gia đình do Thành phố phục vụ và các thùng màu xanh lá cây đang được chuyển đến các hộ gia đình do Thành phố phục vụ hiện không có thùng này.
- Khi thùng màu xanh lá cây và xô có quai đựng rác nhà bếp đến nơi, mỗi hộ gia đình có thể góp phần tạo ra sự khác biệt lớn cho môi trường bằng cách thu gom rác hữu cơ và bỏ chúng vào thùng màu xanh lá cây. Rác hữu cơ được đưa đến bãi chôn lấp bị thổi rửa và thải ra khí nhà kính.
- Thành phố cung cấp các mẹo để ngăn mùi hôi hoặc chất tích tụ trong thùng rác mới. Bạn có thể tìm thấy các mẹo hữu ích tại [www.sandiego.gov/cleanbintips](http://www.sandiego.gov/cleanbintips).
- Vứt bỏ vật liệu hữu cơ vào thùng màu xanh lá cây sẽ giúp San Diego trở thành một nơi sinh sống, làm việc và vui chơi bền vững và thịnh vượng hơn! Chúng tôi không thể làm điều này mà không có bạn!

Vui lòng truy cập trang web của chúng tôi để biết thêm thông tin tại [www.sandiego.gov/organicwasterecycling](http://www.sandiego.gov/organicwasterecycling).

### Xin Cảm ơn!

\* Một số ít các khách hàng hiện tại đã có thùng màu xanh lá cây. Những khách hàng này sẽ nhận được một xô có quai đựng rác nhà bếp, chứ không phải một thùng màu xanh lá cây.

## Quy Trình Tái Chế Rác Hữu Cơ Khu Dân Cư Do Thành Phố Phục Vụ



Lưu giữ hướng dẫn này ở nơi tiện lợi để dễ dàng tham khảo. Tài liệu này được thiết kế để giúp bạn học cách tái chế rác hữu cơ thành công. Số Điện Thoại Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng: 858-694-7000, Email: [trash@sandiego.gov](mailto:trash@sandiego.gov), Trang Mạng: [www.sandiego.gov/organicwasterecycling](http://www.sandiego.gov/organicwasterecycling)

# Các Mẹo Thu Gom Thức Ăn Thải Bỏ!

Hãy thu gom Thức ăn Thải bỏ! Bạn có thể bắt đầu với những thứ đơn giản như bã cà phê đã qua sử dụng hoặc phần thân/cuống rau khi bạn nhặt rau. Cho vỏ trái cây và rau, thức ăn vụn từ đĩa ăn và giấy dính thức ăn vào xô có quai đựng rác nhà bếp hoặc một thùng đựng tùy theo lựa chọn của bạn trong quá trình chuẩn bị bữa ăn hoặc sau bữa ăn. Nhớ loại bỏ tất cả các bao bì (nhãn dán thực phẩm, màng bọc nhựa, dây buộc xoắn, giấy bạc và hộp đựng) khỏi thức ăn thải bỏ của bạn.

**MẸO 1** Chắt hết chất lỏng ra khỏi thức ăn thải bỏ của bạn. Cân nhắc việc cho vào tủ lạnh hoặc làm đông lạnh thức ăn thải bỏ cho đến ngày thu gom.

**MẸO 2** Rắc muối nở (baking soda) lên trên thức ăn thải bỏ để khử mùi hôi tiềm ẩn.

**MẸO 3** Bọc thức ăn thải bỏ trong giấy báo, túi giấy, giấy nhà bếp, khăn ăn hoặc giấy nền trước khi bỏ vào thùng màu xanh lá cây.

**XIN LƯU Ý:** Các xô có quai đựng rác nhà bếp hoặc các thùng đựng trên mặt bàn bếp khác dùng để vận chuyển rác hữu cơ từ trong nhà ra thùng màu xanh lá cây, không được đặt tại điểm được chỉ định để thu gom (lề đường, ngõ hẻm, v.v.).

Rửa sạch xô có quai đựng rác nhà bếp sau khi đổ và mang trở lại bếp để tiếp tục sử dụng.



# Mẹo Thu Gom Phần Cắt Tỉa Từ Cây Cối Sân Vườn

**MẸO 1** Đảm bảo rằng chúng nằm gọn trong thùng màu xanh lá cây và nắp có thể được đóng lại được.

**MẸO 2** Giữ cho rác thải sân vườn của bạn không bị ô nhiễm. Vui lòng không vứt bỏ túi nhựa [ngay cả khi chúng được dán nhãn là "có thể làm phân xanh (compostable), thủy tinh, kim loại, nhựa, mùn cưa, tro, ván lợp mái, gỗ đã qua xử lý hóa học đã hoặc được sơn hoặc bất kỳ loại rác nào kể cả rác thải vật nuôi.



Xô có quai đựng rác nhà bếp – **TRONG NHÀ**



Thùng màu xanh lá cây – **NGOÀI TRỜI**

# Những Vật Nào Được Bỏ Vào Thùng Màu Xanh Lá Cây?



Bạn không chắc về những thứ gì có thể cho vào thùng màu xanh lá cây? Hãy xem trang web của chúng tôi để biết danh sách chi tiết hơn về các vật được chấp nhận và không được chấp nhận tại [www.sandiego.gov/organicwasterecycling](http://www.sandiego.gov/organicwasterecycling).

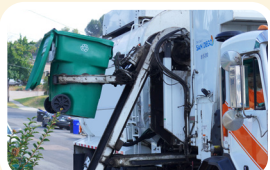
## Giữ Cho Thùng Màu Xanh Lá Cây Của Bạn Sạch Sẽ!

Xếp xen kẽ Thực Phẩm Thải Bỏ và Rác Thải Sân Vườn trong Thùng Màu Xanh Lá Cây của bạn. Để bảo trì tối ưu, hãy làm theo ví dụ này khi xếp rác hữu cơ vào thùng màu xanh lá cây của bạn.



- Cố gắng đặt thùng màu xanh lá cây của bạn ở nơi có bóng râm và luôn đậy nắp.
- Rắc một lớp muối nở (baking soda) lên trên rác hữu cơ nếu bạn thấy có mùi.
- Luôn lót đáy thùng màu xanh lá cây bằng phần cắt tỉa từ cây cối sân vườn (hoặc giấy báo/giấy vụn) để hút ẩm và ngăn thức ăn dính xuống đáy. Tiếp theo, cho thức ăn thải bỏ vào rồi phủ một lớp giấy báo hoặc phần cắt tỉa từ sân vườn để che lên thức ăn thải bỏ đó.
- Hãy nhớ **đưa thùng màu xanh lá cây của bạn ra ngoài hàng tuần để thu gom**, ngay cả khi chưa đầy thùng chứa.
- Sau khi thu gom, loại bỏ bất cứ thứ gì còn sót lại bên trong thùng màu xanh lá cây và rửa sạch bằng nước trên khu vực đất vườn để loại bỏ cặn bẩn. Nếu bạn không có khu đất vườn, hãy thu gom nước bẩn và đổ vào cống thoát nước trong nhà hoặc thấm hút phần nước rửa bằng cách sử dụng các vật liệu thấm hút (khăn tắm, giẻ lau, tất/cần thấm hút), máy hút ẩm hoặc chổi hút bụi chân không. Vui lòng không đổ nước bẩn ra đường hoặc cống thoát nước mưa dẫn tới việc thải các chất ô nhiễm vào sông ngòi.

**XIN LƯU Ý:** Chỉ nên sử dụng các thùng màu xanh lá cây do thành phố cung cấp để đựng rác hữu cơ. Vui lòng không đặt các thùng đựng cá nhân trên đường phố để thu gom.



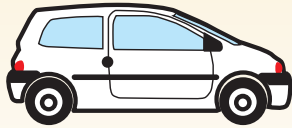
# Lời Nhắc Nhớ Về Ngày Thu Gom



Đặt các thùng tại địa điểm thu gom trước 6 giờ sáng để được thu gom.



ba (3) feet



Khoảng cách giữa các thùng và khoảng cách với các xe ô tô và chướng ngại vật khác là ba feet.



**KHÔNG** được chất đồ quá tải thùng, đồ chứa bên trong không được gây khó khăn cho việc đóng nắp thùng.



**KHÔNG** đóng rác tái chế hoặc rác hữu cơ vào bên trong túi nhựa. Thả lỏng chúng vào trong thùng.

## Các Câu Hỏi Thường Gặp



### Các thùng màu xanh lá cây có kích thước nào được cung cấp và tôi có thể có bao nhiêu thùng màu xanh lá cây?

Nếu bạn chưa bao giờ được nhận một thùng màu xanh lá cây do thành phố cung cấp, một thùng loại này sẽ được chuyển đến nơi ở của bạn miễn phí. Tùy thuộc vào nhà của bạn, bạn sẽ nhận được một thùng màu xanh lá cây 95 gallon, 65 gallon hoặc 35 gallon. Các hộ gia đình chỉ đủ điều kiện để đổi kích thước thùng chứa và yêu cầu nhận thùng chứa bổ sung sau khi họ đã bắt đầu dịch vụ thu gom tái chế rác hữu cơ mới. Thông tin bổ sung về các cách yêu cầu một thùng bổ sung hoặc đổi sang thùng có kích thước khác sẽ được gửi kèm khi giao thùng ban đầu của bạn.



### Thùng màu xanh lá cây sẽ được chuyển đến đâu?

Các thùng cây xanh sẽ được đặt trên đường phố, cạnh lề đường, trước nơi ở của bạn.

### Làm cách nào để biết khi nào thùng màu xanh lá cây của tôi sẽ được thu gom?

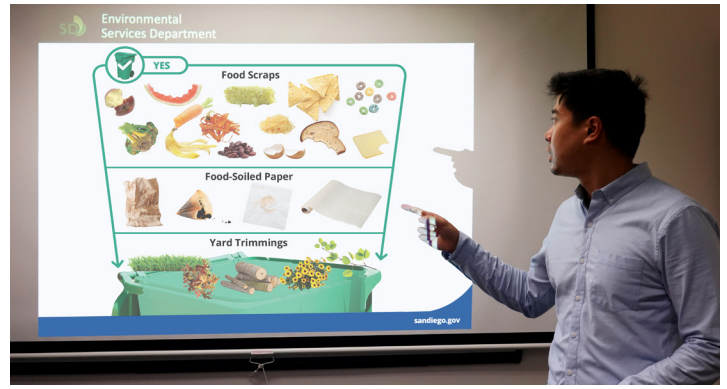
Thùng màu xanh lá cây của bạn sẽ được thu gom mỗi tuần một lần vào ngày thu gom theo lịch trình thường xuyên tại địa điểm thu gom thông thường của bạn. Tìm lịch trình của bạn tại [www.sandiego.gov/get-it-done](http://www.sandiego.gov/get-it-done).

### Tại sao tôi không thể sử dụng túi nhựa có thể phân hủy hoặc vứt các sản phẩm có thể phân hủy vào thùng màu xanh lá cây?

Các sản phẩm nhựa được dán nhãn “có thể phân hủy” hoặc “có thể phân hủy sinh học” không được cho vào thùng màu xanh lá cây dành cho dân cư của Thành phố San Diego. Những sản phẩm này bao gồm túi, hộp đựng thức ăn mang đi, vỏ cà phê, bao bì thực phẩm, cốc, đĩa và đồ dùng phục vụ. Nhiều vật dụng có thể phân hủy và phân hủy sinh học hiện có sẵn không thường xuyên phân hủy được với tốc độ được chấp nhận tại cơ sở làm phân trộn Miramar Greenery. Những mẫu nhựa nhỏ sót lại làm giảm chất lượng của phân trộn và có thể gây ra rác thải trong không khí làm ô nhiễm các khu vực lân cận và ô nhiễm sông ngòi. Túi nhựa có thể phân hủy và phân hủy sinh học thường không nhìn xuyên qua được, điều này làm hạn chế khả năng của nhân viên trong việc dễ dàng xác định các ô nhiễm có hại như thủy tinh, nhựa và chất thải nguy hại.

# Tham Gia Các Hội Thảo Và Hội Thảo Trên Web Của Chúng Tôi

Thành phố San Diego đang tổ chức **miễn phí** các hội thảo trực tuyến và hội thảo trực tiếp cung cấp thông tin về chương trình tái chế rác hữu cơ. Chúng tôi sẽ ôn lại thông tin quan trọng về việc thu gom rác hữu cơ mới hàng tuần, cung cấp các mẹo về cách phân loại vật liệu chính xác và giữ cho thùng màu xanh lá cây của bạn luôn sạch sẽ. Chúng tôi cũng sẽ trả lời các câu hỏi bổ sung. Dịch vụ thông dịch bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh được cung cấp theo yêu cầu. Tìm hiểu lịch trình hội thảo và hội thảo trên web và đăng ký tham dự tại [www.sandiego.gov/organicwasterecycling](http://www.sandiego.gov/organicwasterecycling).



## Phân Trộn Và Lớp Phủ (Mùn) Có Sẵn Dành Cho Cư Dân Thành Phố

Giúp hoàn thành chu trình làm phân trộn bằng cách sử dụng phân trộn và lớp phủ (mùn) trong khu vườn hoặc khu vực cảnh quan của bạn. Miramar Greenery sản xuất phân trộn, lớp phủ (mùn) và gỗ vụn. Những sản phẩm này có lợi trong việc giúp cải tạo đất, bảo tồn nước, giảm việc sử dụng phân bón tổng hợp, thuốc trừ sâu và thuốc diệt cỏ và giúp tăng cường cảnh quan.

Cư dân Thành phố San Diego có thể nhận **MIỄN PHÍ** hai mét khối phân trộn hoặc lớp phủ (mùn) từ Miramar Greenery khi cung cấp bằng chứng về địa chỉ cư trú. Nhân viên của Greenery sẵn sàng hỗ trợ bạn xếp vật liệu lên xe ô-tô của bạn với một khoản phí.

Các sản phẩm làm vườn chuyên dụng luôn có sẵn để bạn mua với giá cả cạnh tranh từ Miramar Greenery, bao gồm nhiều loại sản phẩm phân trộn, lớp phủ (mùn) và gỗ vụn.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: [www.sandiego.gov/environmental-services/miramar/greenery](http://www.sandiego.gov/environmental-services/miramar/greenery)



# ĐỂ VÀO ĐÂU?



## TÁI CHẾ RÁC HỮU CƠ HÀNG TUẦN

### Thực phẩm thải bỏ



### Giấy dính thực phẩm



### Phần cắt tỉa từ cây cối sân vườn



**KHÔNG**

Thủy tinh, Túi nhựa, Phân Vật nuôi, Chậu cây, Bụi bẩn, Đá, Gạch và Thẻ tên của cây.

Tìm hiểu thêm tại [RecyclingWorks.com](http://RecyclingWorks.com)



## TÁI CHẾ HAI TUẦN MỘT LẦN

Tất cả các loại rác tái chế rỗng, khô và lỏng

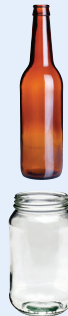
### Chai và lon bằng nhôm và thép



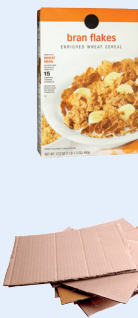
### Khay đựng và Giấy bạc



### Chai và Bình Thủy tinh



### Hộp và bìa Các tông



### Giấy hỗn hợp và Giấy vụn (giấy vụn phải ở trong túi giấy)



### Hộp giấy đựng thực phẩm và đồ uống



### Chai, Chén, Hộp đựng, Bình, Khay, Xô, Thùng và Đồ chơi bằng nhựa, Hộp đựng Đồ uống và Bao bì Styrofoam™



**KHÔNG**

Túi nhựa, Màng bọc, Thực phẩm hay Chất lỏng, Quần áo, Ống, Dây điện, Đồ điện tử, Chất thải nguy hại, Hóa chất, Pin, Đèn huỳnh quang nhỏ và Nhựa có thể làm phân xanh và phân hủy sinh học.



## RÁC HÀNG TUẦN

### Sản phẩm vệ sinh, tã (bỉm) và chất thải từ vật nuôi



### Đĩa chén và đồ thủy tinh



### Đĩa giấy, cốc và hộp mang đi



### Khăn giấy và khăn lau vệ sinh



### Túi nhựa, giấy gói và màng bọc



### Các sản phẩm ống hút và đồ dùng bằng nhựa được dán nhãn "Có thể làm phân xanh" hoặc "Có thể phân hủy sinh học"



**KHÔNG**

Đồ điện tử, Chất thải nguy hại, Hóa chất, Pin và Bóng đèn huỳnh quang nhỏ gọn.



### ***Cần Trợ Giúp Hoặc Muốn Tìm Hiểu Thêm?***

Truy cập: [www.sandiego.gov/organicwasterecycling](http://www.sandiego.gov/organicwasterecycling)

Email: [trash@sandiego.gov](mailto:trash@sandiego.gov)

Gọi cho Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của chúng tôi qua Số Điện thoại: **858-694-7000**

Hiện có sẵn dịch vụ dịch thuật và phiên dịch theo yêu cầu.

